

## K UbXYfi b[ 'ni a ' : cfh'J fa UW]b ' ? chcfž A cbhYbY[ fc

Jc`ghAbX][ Yf'@Y]hZUXYb'ni a 'K UbXYfb'ni a ' : cfh'J fa UW]b  
XYf'GhUXh?chcfž'A cbhYbY[ fc"5i ZXYf'Gi WXY'bUWX'Y]bYa  
Y]bn][ Ufh][ Yb'5VYbhYi Yf'a ]hj YfghYW\_hYb'ž k Y'Ybž'XUg  
i b[ 'Ui V']WXY'5i gV']W\_Y'i bX'9]bV']W\_Y']b'X]Y'ZUgn]b]YfYbXY  
; YgW]W\_hY'j cb'?chcf'V]YhYh3'<Yi hY'j YffUHY']W' ÆbYb  
[ YbUi 'XUgž'Y]bY'Yd]gWXY'\_i fnY'K UbXYfi b[ 'Ui ZXYa 'J fa UW  
; YV]f[ Yž'X]Y'Ub'XYf'Ua 'VYghYb'Yf\U'hYbYb'ÒghYffY]W]gW!  
i b[ Uf]gWYb': Yghi b[ ']'b'XYf'6i W'hj cb'?chcf'YbXYh" VYf  
: cfh'J fa UW: cfh'J fa UW]gh'Y]bY'Y\Ya U'] [ Y': Yghi b[ ž'X]Y'Ui Z  
XYa '?U'\_ghY]b[ YV]f[ Y'bUa Ybg'J fa UW']Y[ h"8]Yg]gh'XYf  
6Yf[ 'i ba ]hhY'VUf'k Ygh]W'f[ Y[ YbØVYfē'XYf'VYfØ\ a hYb  
; Yghi b[ 'j cb'?chcf'fGh"æ\ b/ Ua d/ , &%+/g'cXYf'GUb  
; ]cj Ubb]': cfhfYggē"8]Y'^ ghYffY]WXYf'VUi hYb'X]YgY': Yghi b[  
/ Ua d^Y`d/

Jc`ghAbX][ Yf'@Y]hZUXYb'ni a 'K UbXYfb'ni a ' : cfh'J fa UW]b'XYf  
GhUXh?chcfž'A cbhYbY[ fc"

5i ZXYf'Gi WXY'bUWX'Y]bYa 'Y]bn][ Ufh][ Yb'5VYbhYi Yf'a ]h  
j YfghYW\_hYb'ž k Y'Ybž'XUg'i b[ 'Ui V']WXY'5i gV']W\_Y'i bX'9]bV']W\_Y']b  
X]Y'ZUgn]b]YfYbXY'; YgW]W\_hY'j cb'?chcf'V]YhYh3'<Yi hY'j YffUHY']W  
ÆbYb'[ YbUi 'XUgž'Y]bY'Yd]gWXY'\_i fnY'K UbXYfi b[ 'Ui ZXYa 'J fa UW  
; YV]f[ Yž'X]Y'Ub'XYf'Ua 'VYghYb'Yf\U'hYbYb'ÒghYffY]W]gW!  
i b[ Uf]gWYb': Yghi b[ ']'b'XYf'6i W'hj cb'?chcf'YbXYh"

„ VYf': cfh'J fa UW

: cfh'J fa UW]gh'Y]bY'Y\Ya U`][ Y': Yghi b[ ž'X]Y'Ui Z'XYa  
? U`\_ghY]b[ YV]f[ Y'bUa Ybg'J fa UW`Y[ h"8]Yg']gh'XYf'6Yf[  
i ba ]hhY`VUf'k Ygh]W\`f[ Y[ YbØVYfŁ'XYf'VYfØ\`a hYb': Yghi b[ 'j cb  
?chcf'fGh" `æ\`b g'cXYf'GUb'; ]cj Ubb]: cfhfYggŁ"

8]Y'² ghYffY]W\Yf'VUi hYb'X]YgY': Yghi b[ 'nk ]gW\Yb'%, - ( 'i bX'%, - +  
]b']\fYa 'J Yfgi W\ž'\fY'J YfhY]X][ i b[ '[ Y[ Yb'a cbhYbY[ f]b]gW\Y  
5i ZghÀbXY'ni `ghÀf\_Yb"9g'j YfZØ[ h'ØVYf'Y]bY'VYY]bXfi W\_YbXY  
Ghfi \_hi f'Ui g'GhY]b'i bX'6Yhcbž'X]Y'X]fY\_h'Ui Z'XYa ; ]dZY`XYg  
6Yf[ Yg'J fa UWf{, ) `a #&") +) `ZhŁ`]Y[ h"

CVk c\`Yg'\Yi hY'j Yf'UggYb']ghž'gd]Y'hY'Yg']a 'j Yf[ Ub[ YbYb  
Ŕ\`f\i bXYfh]b'a Y\`fYfYb'?'cbZ]\_hYb'Y]bY'Fc`Yž'Y]bgW\`]Y» `]W\`XYf  
5\_h]cbYb'k À\`fYbX'XYg'9fghYb'K Y'h\_f]Y[ g"

8]Y': Yghi b[ ']gh'j c`ghÀbX][ 'ZØf'X]Y'² ZZYbh]W\\_Y]h'ni [ Àb[ ']W\`i bX  
Yg'[ ]Vh'\_Y]bY'; YVØ\`f'ZØf'XYb'9]bhf]h'cXYf'X]Y'9f\_i bXi b[ 'XYf  
l a [ YVi b[ 'cXYf'XYf'`bYb\_Ua a Yfb"

Gc`[ Y`Ub[ Yb`G]Y`ni a` : cfh`J fa UWHfU]` \ YUX  
]b`? chcf

K Å\fybX`Yg`a Ò[ `]W` ]ghž`ØVYf`X]Y`GhfU»Y`j cb`Hfc]WU`bUW` ; cfb`U  
@Ughj U`]b`H]j Uh`ni a` : cfh`J fa UW`ni` ZU`fYbž`Ya` dZY`\`Y`]W  
ghUhhXYggYb`X]Y`\_i fnYž`UVYf`ghY`]Y`K UbXYfi b[ `j cb`A`i cž`X]fY`\_h  
[ Y[ Yb`ØVYf`XYf`5`hghUXh]j cb`?chcf"

8]Yg`]gh`b]W`h`bi`f`Y]b`Y`i bhYf`U`hgUa` Y`K UbXYfi b[ ž`gcbXYfb`G]Y  
Yf`U`hYb`Ui`W`X]Y`VYgħa` Ò[ `]W`Y`5i`gg]W`h`Ui`ZX]Y`5`hghUXh]j cb  
?chcf`j cb`XYf`UbXYfYb`GY]hY`XYf`6c`\_U`f`bi`W`h]j cb`?chcf`"

8Yf`5i`g[ Ub[ gdi`b`\_h`VY[ `]bb`h`Ua` `9bXY`Y]bYf`\_i fnYb`GUW`\_ UggYž  
X]Y`j cb`XYf`Øfh]W`Yb`Dc`]nY]`[ YhY]`h`k`]fX`"i`bhYb` \UVY`]W`X]Y  
[ YbUi`Y`Dcg]h]cb`XYg`5i`g[ Ub[ gdi`b`\_hg`Ub[ Y`Y`ZhYhž`XUa` ]h`G]Y`]\b  
`Y]W`hYf`Z]bXYb`\_`ÖbbYb`"

K Ybb`G]Y`X]YgYb`Di`b`\_h`YffY]W`h`\UVYbž`[ Y`Yb`G]Y`Yhk`U`\i`bXYfh  
A`YhYf`X]Y`GhfU»Y`\]bUi`Zž`VYj`cf`G]Y`X]Y`6Yhcbghi`ZYb`YffY]W`Yb`"  
6Y[ `]bbYb`G]Yž`X]YgYb`Ghi`ZYb`XYb`<Ø[ Y`\]bUi`Z`ni`Zc`[ Ybž`i`bX  
dUgg]YfYb`G]Y`Ui`Z`XYa` `K`Y[ `Y]b][ Y`c`\_U`Y`<`Åi`gYf`"

9g`k`]fX`Y]bY`FY]\Y`j cb`GW`f]hYb`[ YVYbž`j cb`XYbYb`j`]Y`Y`\]bhYf  
Y]b][ Yb`K`c`\b`Åi`gYfb`]Y[ Yb`"?Y]bY`Gcf[ Yž`X]Yg`]gh`Y]b  
[ Ya`Y]bgUa`Yf`; Y`k`Y[ `"

6U`Xž`\_i`fn`j`cf`XYb`Y`hnhYb`Ghi`ZYbž`X]Y`ni`f`GhfU»Y`D&&`ZØ`fYbž  
gY`Yb`G]Y`fYW`hg`Y]bYb`Y]bXYi`h][ Yb`DZUX`":`c`[ Yb`G]Y`X]YgYa`DZUX  
i`bX`VY[ `]bbYb`G]Y`X]Y`FY]\Y`j cb`GYfdYbh]bYb`ni`f`Gd]hY`XYg  
J`fa`UWF`]X[ Y`"

5`hYfbUh]j`ž`ZØ`f`X]Y`Yb][ Yb`a`]h`Y]bYa`5i`hcž`Z]bXYb`G]Y`Y]bYb  
\_`Y]bYb`D`Uhnž`i`a``À`f`5i`hc`Ub`XYf`gW`UfZYb`?`i`fj`Y`Ui`Z`D&&`ni  
dUf`\_Yb`"; Y`Yb`G]Y`j`cb`\]Yf`Ui`g`Y]bY`6Yhcb`hfYddY`\]bi`bhYf`i`bX  
[ Y`Yb`G]Y`[ YfUXYUi`g`k`Y]hYf`fM]Y[ Yb`G]Y`VY]`XYf`b`ÅW`ghYb`HfYddY  
b]W`h`fYW`hg`UV`E`"

8 ]Y ' : c fh! J fa UWK UbXYfi b[

K UbXYfghfYW\_Y. ' , ž) ' \_a ' f) ž&'A Y]'YbŁ'\]b'i bX'ni fØW\_'

8 Ui Yf. ' &! ' 'Ghi bXYb'fYhci f

< Ò\Yba YhYf. ' ) %\$'a ' ; YgUa h!< Ò\Yba YhYf'

GWk ]Yf][ \_Y]hg[ fUX. 'A ]hhY''

8 ]YgY 'K UbXYfi b[ ' ]gh'hYWk b]gWk 'fYWk h'Y]bZUWk ž'XU'XYf'K Y[

k Å\fybX'XYf' [ YgUa hYb'K UbXYfi b[ ' [ i h'UV[ Yghi Zhi bX'VfY]h'gh"

K Å\fybX'G]Y'XYb' [ fÒ» hYb'HY]'XYf'K UbXYfi b[ 'XYb'ghY]'Yb'? Ua a

Yf\_']a a Ybž'k Y]gh'XYf'K Y[ 'V]g'ni a ' ; ]dZY''Y]bY'FY]\Y'j cb

GYfdYbh]bYb'Ui Z"

8 ]Yg' ]gh'XYf'@Y]hYf'j cb '? chcf!K UbXYfi b[ 'Ui Z'XYf'UbXYfYb'GY]hY

gY\ f'Å\ b`]Wk "

6YghY][ i b[ 'XYg'6Yf[ Yg'J fa UW

B UWk 'UbZÅb[ ' ]Wk Yf'J Yfk ]ffi b[ 'ZUbXYb'k ]f'gWk `]Y» `]Wk 'XYb

f]Wk h][ Yb'K Y[ ž'XYf'ni a ' : cfh'J fa UWZØ\fhY"

8 ]Y'GhY][ i b[ 'VY]'X]YgYa '5bghY[ ' ]gh'Ui Z[ fi bX'XYf''Ub[ Ybž

\_i fj ][ Yb'? i fj Yb'b]Wk h'gY\ f'ghY]" "C Vk c\ `b]Wk hg'J YffØW\_hYgž' ]gh

XYf'6cXYb'[ f0»hYbhY]'g'ZY'g][ ž'a ]h'\_Y]bYb'V]g'a ]hhY`[ fc»Yb  
GhY]bYb'Ui ZXYf' bYbgY]hY'[ f0»YfYf': Y'gVfcW\_Ybž'X]Y'Y]bYb  
hYffUgg]YfhYb'DZUX'V]'XYb"

8Yf'YfghY'5VgWb]hh'XYg'K Y[ Yg'VY[ ]bbh]b'X]W'hYa 'K U'Xž'Vf]W'h  
UVYf'gWbY''ni 'Y]bYa 'YI dcb]YfhYb'6YfY]W'Ui g" 'š'\0\Yf'G]Y  
ghY][ Ybž'XYghc'VYggYfY'5i gg]W'hYb'Ui Z?chcf'\UVYb'G]Y" '5i ZXYa  
K Y[ 'bUW'cVYb'a UW'hYb'k ]f'a Y\YfYf': chcgchddg"

GW'Y»']W'Z0\fh'XYf'K Y[ 'ni f0W\_]b'Y]bYb'VYk U'XYhYb'5VgWb]hh'  
<]Yf'g]bX'Y]b][ Y'J Yf\_b0dZ' b[ Yb'g]W'hVUf" 'bZc'[ YXYggYb'\_0bbYb  
G]Y'Y]b][ Y'NY]h'gdUfYbž']bXYa 'G]Y'Ui ZY]b][ Yb'5VgWb]hhYb  
[ YfUXYUi g'[ Y\Yb"

?i fn'bUW'XYa 'G]Y'XYb'K U'X'VYhfYhYb'\UVYbž'\_ca a Yb'G]Y'ni  
Y]bYa 'j YfZU''YbYb'K Y[ k Y]gYfž'XYf'XYb'K Y[ 'ni a 'k Yb][  
VY\_UbbhYb'5i gg]W'hgdi b\_hj cb'?chcf'i bX'bUh0f']W': cfh'J fa UW  
k Y]gh"

8Yf'5i gg]W'hgdi b\_h'XYf'GhUXh'?chcf

K ]f`YbhgW\]YXYb`i bg`Z0f`XYb`\_i fnYbž) !a ]b0h][ Yb`5VghYW\Yf`ni a  
5i gg]W\hgdi b\_hj cb`?chcfž`VYj cf`k ]f`XYb`[ Ubnyb`K Y[ `V]g`ni f  
: Yghi b[ `k UbXYfb"

K ]f`k UfYb`gY\`f`ni Zf]YXYb`a ]h`X]YgYf`9bhgW\Y]Xi b[ ž`XU`X]Y  
5i gg]W\h`h`Yf`d`d`Åbca YbU`k Uf``8Yf`K Y[ `Z0\fh`\]bUi g`ni `Y]bYa  
j`0`][ `YI dcb]YfhYb`6YfY]W`c`bY`6Ai a Yž`X]Y`X]Y`G]W\h`j YfgdYffYb"

J cb`\]Yf`Ui g`\_0bbYb`G]Y`X]Y`[ YgUa hY`6i W\h`j cb`?chcfž`A i cž`X]Y  
5`hghUXh`j cb`?chcf`i bX`X]Y`VYf0\`a hYb`: Yghi b[ ga Ui Yfb`gY\`Ybž  
X]Y`g]W\`XYb`<Ub[ `h`]bUi ZgW\`Åb[ Y`b"

B UWXYa`k ]f`X]Y`5i gg]W\h`VYk i bXYfh`\UhhYbž`\_Y\`fhYb`k ]f`ni f0W\_  
i bX`[ ]b[ Yb`k Y]hYf`ni a` : cfh`  
U`h1` 6`]W`\_Ui Z`?chcf`VY]`BUW`h`2

## 9f`\_i bXi b[ `j cb` : cfh`J fa UW

W`k YfXY`b]W\h`0[ Ybž`X]Y`9f`\_i bXi b[ `j cb` : cfh`J fa UWk Uf`Y]b  
V]ggW\Yb`VYÅb[ gh][ YbX``9g`\UhhY`XYZ]b]hj` `Y]bY`[ YgdYbgh]gW\Y  
5ha cgd`ÅfYž`a ]h`XYf`BUhi fž`X]Y`ZUgh`j c`ghÅbX][ `gY]bY`Xi b`\_Yb  
GhY]ba Ui Yfb`j YfgW\`Ub[ "

B UWXYa`k ]f`ni a` : i » `XYg`; fUVYbg`\Yfi a [ Y`Ui ZYb`k UfYbž  
ZUbXYb`k ]f`XYb`9]b[ Ub[ `i bX`VYgW`cggYbž`XUg`ϕbYfY`ni  
Yf`\_i bXYb``K ]Y`b]W\h`UbXYfg`ni `Yfk UfhYbž`]gh`Yg`Xcfh`\_ca`d`Y`h  
Xi b`\_Y`i bX`Y]b][ Y`\Y]a ]gW\Y` : `YXYfa`Åi gY`\UVYb`i bg`Yhk Ug  
YfgW\`fYW`\_h"

U`h1` ϕ`XYf`J fa UW: Yghi b[ ž`?chcf` 2  
9g`[ ]Vh`j ]Y`Y` : `i fY`i bX`F`Åi a`Y`ni `Yf`\_i bXYbž`YXYf`Y]b`V]ggW\Yb  
i b\Y]a `]W\Yf`U`g`XYf`UbXYfY"

K Ug`k ]f`cVYb`VY]`X]YgYa` : cfh`b]W\h`Yfk UfhYh`\UhhYbž`k Uf`Y]bY  
k Y]hYfY` ; fi ddY`j cb`Fi ]bYb`X]fY`\_h`[ Y[ Yb0VYf``8]Yg`g]bX`Y]bY  
FY]\Y`j cb`6Yhcb[ YVÅi XYb`a ]h`; fUZZ]h`i bX`nYfhf0a`a`YfhYb  
: YbghYfb``G]Y`gU\Yb`Yhk Ug`bYi Yf`Ui g`U`g`XUg` : cfh`ž`i bX`]W\`V]b  
a ]f`b]W\h`g]W\Yfž`cV`g]Y`]b`XYfgY`VYb`NY]h`[ YVUi h`k i fXYb"

<]Yf`hfUZYb`k ]f`gY`hgUa Yfk Y]gY`j ]Y`Y`\Y]a ]gWXY`Bi hnh]YfYž  
XUfi bhYf`<Àb[ YVUi WgWk Y]bYž?Ø\YžN]Y[ Ybž<Ø\bYf`i bX`Y]b  
dUUf`<i bXY`"CVk c\`k ]f`b]Ya UbXYb`]b`XYf`BÀ\Y`[ YgY\Yb`\UVYbž  
bU\`a Yb`k ]f`Ubž`XUgg`Ya UbX`\]Yf`cVYb`a ]h`X]YgYb`H]YfYb`YVh"

## GcbbYbi bhYf[ Ub[ `j ca `6Yf[ `J a fUW

8 Ug`<][ \`][ \h`X]YgYg`i bYfk UfhYhYb`j YfghYW\_hYb`ž k Y`g`k Uf  
Y]bZUW`X]Y`5i gg]W`h`J cb`XYf`Gd]hY`X]YgYg`; YV]f[ Yg`\_cbbhYb`k ]f  
ØVYf`?chcfž`XYb`Hfc]W]DUgg`i bX`XUg` i dU!HU`V]g`\]b`ni f`5Xf]U  
gY\Yb"

K ]f`j YfvfUW`hYb`Y]bY`[ i hY`Ghi bXY`XUa ]hž`Y]b`dUUf`: chcg`ni  
a UWYb`i bX`XYb`i b[ `Ui V`]WYb`GcbbYbi bhYf[ Ub[ `]\bhYf`XYb  
6Yf[ Yb`ni `VYk i bXYfb"

# I bhYf\_i bZh]b ? c hcf

8]Y`VYghYb`, VYfbUW`hi b[ ga Ò[ `]W`\_Y]hYb`]b`?c hcf`g]bX`X]Y  
5`hghUXhž`A i c`fK YghgY]hY`XYf`6i W`hċ`cXYf`8cVfchU`fC ghgY]hY`XYf  
6i W`hċ`B UW`Zc`[ YbX`Z]bXYb`G]Y`Y]bY`\_i fnY`Ni gUa a YbZUggi b[  
XYf`Ua `VYghYb`VYk YfhYhY`H]ddg`i bX`9a dZY`i b[ Yb`ZØf`YXYg  
6i X[ Yh"

- 6`i Y`DfYa ]i a `GdU`F Ygcfh` `9]b`ZUbhUgh]gW`Yg`@ I i g!GdU!  
F Ygcfh`bi f`ZØf`9fk UW`gYbY`a ]h`6`]W`\_Ui Z`6cWU`?c hcf`g\_U"
- 5dUfha Ub]`5fh`?UfUa dUbU` `9]bY`gW`ØbY`K c`b i b[ `]b`XYf  
5`hghUXh`6Yk YfhYh`a ]h`- ž+`j cb`%\$`a ]h`<`i bXYfhYb`j cb  
6Yk Yfhi b[ Yb"
- 7Ybhfi a `<cghY`` `A ]h`<`i bXYfhYb`j cb`6Yk Yfhi b[ Yb`]gh  
X]Yg`]a a Yf`bcW`XUg`Ua `VYghYb`VYk YfhYhY`<cghY``ZØf  
@U[ Y`i bX`5ha cgd`ĀfY`]b`XYf`5`hghUXh]j cb`?c hcf"

A Y`f`A cbhYbY[ fc`F Y]gYZØ`fYf`/ `=bgd]fUh]cb

⇒W`ĀcZZž`⇒bYb`ĀUh`X]YgY`?i fnUb`Y]hi b[ `ni a `K UbXYfb`Ui Z`c fh

J fa UW]b`? chcfz`A cbhYbY[ fcž[ YZU``Yb"

B UWZc`[ YbX`Z]bXYb`G]Y`Y]b][ Y`k`Y]hYfY`bØh`]WXY`FY]gYZØ\ fYf`i`bX  
=gd]fUh]cbYb`ZØf`= fY`5VYbhYi`Yf`]b`X]YgYa`k`i`bXYfgW`ØbYb  
6U`\_Ub`UbX"

"

8YhU]`g

6Ygi WXYb`G]Y`i`bg`Ui`Z.`Y]bY!fY]gY"XY